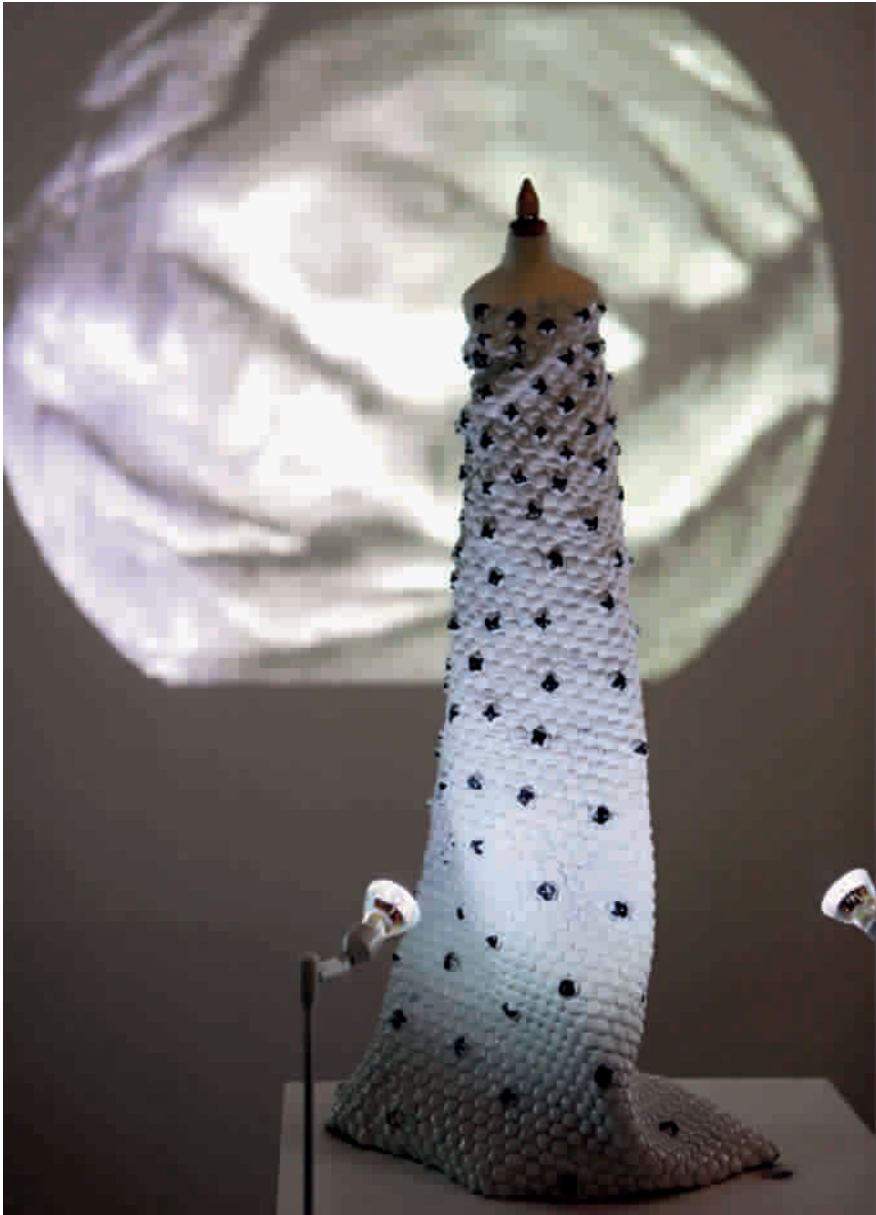




■ 由「鱼眼」影像到转媒体作品

影像，大品牌、大制作

——走近杨青青策展的「转媒体时尚艺术」展

一个触发灵感、触发时尚的「介点」？
时尚有何关系？它可否作为一个媒介，成为
电视、影像、屏幕，大家都知道，它们与

◆ 千鹤 文
◆ 钟媚 兰翔 摄



■ 转媒体影像「万花筒」



■ 转媒体单件作品与影像

■ 转媒体设计作品展示



■ 转媒体作品展场景

随机跳跃出的新锐作品

一走进展厅，略显幽暗但颇为宁静的宽敞空间里，数十个大小一致的屏幕就吸引了我们。宽阔的屏幕上，一色的影像故事：一个男人的胸脐间成了屏幕，肉色屏幕上一位比基尼女人腾挪跳跃、婀娜摇曳，就这样自顾自地表演着；从91层的快速电梯中下来，什么感觉？让人不安、有些诡异？屏幕上这位女士在软软的毯子上颠来爬去就是此类感觉被夸张了的影像；还有长度超过8分钟的《兰花指》，大约是同年或者梦呓中的零碎片段在屏幕上被串起来，放出来，童真、网络、色情、历史、八卦、身体、幻想，也许还有艺术……没有哪个画面或片段是重要的，要被强调的，在时间里它们就这样随机而出。

东方明珠和大上海，他能用一指玩转它，你能不？还有，《一年之际》，仿佛是穿越，又像是魔幻影像短片，那是一个民国、清朝的上海，东西汇流，格格服、洋伞、牛皮箱、尖头皮鞋，把我们穿越得不断自责：智力跟不上人家节奏。只因画面太难懂，可是人家就是大品牌出的大价钱买来的影像大制作——广告。

无规律触动智慧和灵感

在现场，我们注意到，正对每一个屏幕，都放有一尊“袅娜”模特，身上一色的裹着不同款式、材质、颜色的布料。

《彩虹》影像3分22秒，那男人背的颜色渐渐改变颜色，抽打的手虽看不见，但手印却只只迭次落下，清晰可见，不一会儿，那背就从浅粉变成深红；我们看到的节奏是无规律的，时而停顿，时而“啪啪”。看到这些，你的智慧和灵感被触动了没有？戏剧学院的师生们将之转成了羽纱般柔软的布料，布上一朵朵显而不露的花，那花像是美丽的牡丹。

《兰花指》影像仿佛是童年的梦呓，屏幕前则变成了红蓝黄围成的一个个同心圆做底的布，同心圆涟漪圈圈，没有尽头；斑斓的底料上缝缀着黑色、裁剪过的同心圆布，一层的、两层的、最多的三层，呼应着底料上的圈圈涟漪。

东方明珠为主角的《轻而易举》则变成了仿佛是外婆家的蓝印花布了，只不过布的针脚有些生硬。

跨越原有边界激情表现

走着看着想着，这些从全球搜罗而来、试验性极强的影像片段，其实还是有边界的，比如图像、情节（镜头片段）、声音；它们如何能跨越原有边界，转化为时尚艺术？

杨青青告诉我们，奥妙就在于“转”，在于彼此传递。今天，艺术和时尚已经密不可分，时尚如何从当代艺术中汲取灵感？艺术如何向时尚借鉴表达技巧和方法？“转媒体时尚艺术试图让艺术与时尚互动转换，把前沿的探索转成实际的需求。”她说，因此，“转”有广阔的空间和可能性。

她说，“转媒体”就是将艺术作品所呈现的视觉映像转化成时尚用品，它可以是服饰服装，可以是摆饰用品，可以是居家饰品，也可以是文具用品，生活中的各种东西，其实都可以经由艺术作品激发灵感、转化创意。她说，展示影像中就有不少影像、品牌互联互通的作品，它们都是世界一线品牌、奢侈品牌，“‘转媒体’是一个思想对撞、相互嵌入、裂变涅槃的过程。其实，艺术与时尚没有阻隔，声气相通。”杨青青说。

2012 年两岸特殊文化交流慈善活动

“艺在言外——台湾光之艺廊杰出创作者邀请展”亮相海上文化中心

表达方式，展现内心对艺术原初的单纯与感动，和对所见世界的联想与感悟。

语言，让人类的沟通变得简单自如，也是人类社会进步的里程碑。然而若要回归到人的本性，势必要进入一种“失语”的过程，正如那些伟大的图像创作者一般，穷其一生创造出超越语言本身的作品。在“艺在言外”的作品中，我们或许看见了另一种可能性：由于身体或心灵上的限制，让语言在这些创作者身上的功能渐渐削弱，而此时身体本能地以其他感官或表达方式成为了替代语言的最好工

具，于是，我们便可以看见超越语言本身，甚至为原本忽略的，或是不可见的表达内容。

“艺在言外”展览开幕当天，邀请了上海天使知音自闭症儿童音乐沙龙的小朋友，与来自台湾的创作者们共同完成一场音乐与艺术的交流，同时现场有自闭症艺术家李伯毅和以头杖绘画、在台湾广为人知的“啄木鸟画家”黄羿蓓的精彩表演。

据悉，此次展览展出时间为6月2日-6月30日（上午9:00至下午5:00），地址：平型关路1222号海上文化中心二号楼一楼展厅。



在充满爱的六月，海上文化中心为推动两岸文化交流，关注两岸身心障碍患者的慈善活动于6月2日下午两点拉开了帷幕。由闸北区文化局、闸北区台湾事务办公室和闸北区残疾人联合会为指导单位，海上文化中心、上海KING空间及台湾身心障碍艺术发展协会——光之艺廊联合主办的“艺在言外——台湾光之艺廊杰出创作者邀请展”在海上文化中心举办。

此次展览邀请到来自台湾的王彦成、王耀樟、邱俊玮、吕育宏、李柏毅、黄羿蓓、黄启祯、叶铭、郑铃、谭兆琳等十位荣获“光之艺廊创作奖”的杰出创作者来到现场，他们当中有些是肢体功能障碍，有些是心智障碍，虽然从未接受过完整的艺术训练，却可以通过各自独特的艺术语言，用最直接的